

Explicação sobre a isenção da devolução do empréstimo especial do fundo emergencial de valor baixo e outros, oferecido como medida especial em decorrência da propagação do novo coronavírus

Quanto à isenção da devolução do empréstimo especial, como fundo emergencial de valor baixo e outros, havia sido estipulado que a "isenção da devolução seria definida para cada tipo de fundo e que caso o tomador do empréstimo e o chefe da família forem isentos do imposto residencial, estes poderão ser isentos dela". Abaixo, informamos os detalhes dessa medida.

Pontos importantes da isenção da devolução

- ✓ A isenção da devolução será definida para cada tipo de fundo. Será definida separadamente para os seguintes tipos: ① fundo emergencial de valor baixo; ② primeiro empréstimo do fundo de apoio geral; ③ extensão do empréstimo do fundo de apoio geral; e ④ novo empréstimo do fundo de apoio geral.
- ✓ A isenção da devolução será aplicada se o tomador do empréstimo e o chefe da família forem isentos do imposto residencial. Não será levado em consideração se os demais membros da família são isentos ou não do imposto.
- ✓ A época da decisão da isenção e os requisitos da tributação que serão considerados para essa decisão variam conforme o tipo do fundo. Para detalhes, consulte a figura abaixo.
- ✓ Além dos pontos mencionados acima, caso situações que dificultem o pagamento como falecimento, declaração de desaparecimento, falência pessoal, etc. ocorram durante a devolução, o valor total ou parcial poderá ser isento.
- ✓ O período de carência será estendido para cada tipo de fundo.

Época da decisão e os requisitos da tributação que serão considerados para a decisão

		Primeiro ano da devolução (2022)	Segundo ano da devolução (2023)	Terceiro ano da devolução (2024)	Requisitos da tributação que serão considerados para a decisão
①Fundo emergencial de valor baixo		200.000 ienes			Isentos do imposto residencial de 2021 ou de 2022
Fundo de apoio geral	②Primeiro empréstimo	450.000 ienes (Solteiros) 600.000 ienes (Famílias com dois ou mais membros)			
	③Extensão do empréstimo		450.000 ienes 600.000 ienes		Isentos do imposto residencial de 2023 ✳
④Fundo de apoio geral Novo empréstimo				450.000 ienes 600.000 ienes	Isentos do imposto residencial de 2024 ✳

* Mesmo que você seja isento da devolução, ofereceremos acompanhamentos para que possa receber contínua assistência dos órgãos de consulta e apoio para a independência e outros.

(Atenção)

Isto não se aplica, caso o tomador do empréstimo tenha estipulado um curto período de carência.

O Conselho de Bem Estar Social entrará em contato com as pessoas elegíveis à extensão.

Sobre a extensão do período de carência

①Fundo emergencial de valor baixo	Com relação à devolução do empréstimo a ser iniciada antes do fim de dezembro de 2022, <u>foi alterada para até final de dezembro de 2022 (início da devolução em janeiro de 2023)</u>
Fundo de apoio geral	②Primeiro empréstimo
	③Extensão do empréstimo
④Novo empréstimo do fundo de apoio geral	Com relação à devolução do empréstimo a ser iniciada antes do fim de dezembro de 2024, <u>foi alterada para até final de dezembro de 2024 (início da devolução em janeiro de 2025)</u>

Perguntas frequentes relacionadas à isenção da devolução do empréstimo especial

P1 Quais procedimentos são necessários para solicitar a isenção da devolução?

R1 Os procedimento para solicitar a isenção da devolução devido à isenção do imposto residencial serão informados diretamente ao tomador do empréstimo pelo Conselho de Bem Estar Social antes do início da devolução (durante o período de carência). Assim, pedimos que aguarde até ser contactado. Posteriormente, pediremos que você entregue os documentos necessários ao Conselho de Bem Estar Social e faça a solicitação.

P2 Onde posso verificar se sou isento do imposto residencial ou não?

R2 Você pode verificar solicitando o certificado de isenção do imposto no município onde mora. Geralmente, você consegue obter as informações relacionadas aos impostos de cada ano fiscal a partir de junho do referido ano. Consulte a prefeitura do município onde você mora.

P3 Por que não posso ser isento de devolver todos os fundos que peguei emprestado?

R3 Foram oferecidos quatro tipos de fundo como empréstimo especial: fundo emergencial de valor baixo, primeiro empréstimo do fundo de apoio geral, extensão do fundo de apoio geral e novo empréstimo do fundo de apoio geral, cada um com método de implementação, período e fornecimento diferenciados. Por isso a isenção será definida para cada tipo de fundo, considerando o valor do empréstimo e a sequência do seu fornecimento. Mesmo que você não seja isento de devolução, serão levados em consideração o valor e o período da devolução.

P4 Quando se fala em "pessoas isentas do imposto residencial", inclui aquelas isentas somente da taxa proporcional ao rendimento (shotokuwari) do imposto residencial?

R4 Não, não inclui.

P5 Quanto a decisão de isenção do fundo emergencial de valor baixo e fundo de apoio geral (primeiro empréstimo), caso o tomador do empréstimo e o chefe da família forem isentos do imposto residencial em anos fiscais diferentes, eles são elegíveis à isenção da devolução?

R5 Não, não são elegíveis. Quanto à decisão da isenção da devolução, caso o tomador do empréstimo e o chefe da família forem isentos do imposto residencial do mesmo ano fiscal, eles são elegíveis.

【お問合せ先】 個人向け緊急小口資金・総合支援資金コールセンター
電話 0120-46-1999
※9:00～17:00（月～金曜日、土日祝日除く）